FIŞA DISCIPLINEI

1. Date despre program

Instituţia de învăţământ superior	Universitatea de Vest din Timişoara
1.2 Facultatea / Departamentul	Drept
1.3 Catedra	Departamentul de Drept privat
1.4 Domeniul de studii	Drept
1.5 Ciclul de studii	Licenţă
1.6 Programul de studii / Calificarea	Licenţiat în drept

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei				Limbaj juridic I – limba engleză			
2.2 Titularul activităţilor de curs				conf. dr. Andreea Verteş-Olteanu			
2.3 Titularul activităţilor de seminar				conf. dr. Andreea Verteş-Olteanu lect. dr. Remus Racolța			
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	I	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	DC/ DOP

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităţilor didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: curs	1	seminar	1
3.4 Total ore din planul de învăţământ	28	din care: curs	14	seminar/laborator	14
Distribuţia fondului de timp:					**ore**
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					7
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri					7
Tutoriat					1
Examinări					1
Alte activităţi……					-
3.7 Total ore studiu individual	**22**				
3.8 Total ore pe semestru	**50**				
3.9 Numărul de credite	**2**				

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	●
4.2 de competenţe	Capacitatea de analiză şi sinteză Capacitatea de-a utiliza inducţia şi deducţia Capacitatea de structurare şi interpretare a informaţiei Capacitatea de comunicare în limba engleză (de înţelegere a materialelor audio-video şi a textelor scrise în special)

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1 de desfăşurare a cursului	Laptop, videoproiector, acces la internet
5.2 de desfăşurare a seminarului/laboratorului	Acces la internet

6 Obiectivele disciplinei și rezultatele așteptate ale învățării

Rezultatele sunt selectate din secțiunea B a planului de învățământ al programului și particularizate pentru înțelegerea și utilizarea limbajului juridic englez, la nivel introductiv, în texte și situații de comunicare profesională.

Cunoștințe	**C1.** Reproduce principii esențiale ale dreptului. *Aplicare la disciplină: exprimare în limba engleză.* **C22.** Identifică sursele de drept aplicabile într-o situație specifică. *Aplicare la disciplină: sources of English law.* **C23.** Demonstrează folosirea unui limbaj juridic de specialitate în redactarea și interpretarea documentelor legale. *Aplicare la disciplină: vocabular juridic englez.* **C31.** Explică și compară sistemele juridice din diferite state în vederea identificării celor mai bune practici legislative. *Aplicare la disciplină: common law și civil law.* **C40.** Înțelege normele privind organizarea și funcționarea profesiilor juridice (avocați, notari, magistrați). *Aplicare la disciplină: profesii juridice.* **C47.** Identifică sursele de documentare juridică în procesul de cercetare și argumentare. *Aplicare la disciplină: resurse juridice în limba engleză.*
Abilități	**A23.** Redactează documente juridice utilizând corect terminologia și tehnicile de argumentare specifice. *Aplicare la disciplină: texte scurte în limba engleză.* **A24.** Aplică gândirea critică și analitică pentru evaluarea argumentelor juridice și identificarea soluțiilor optime. *Aplicare la disciplină: înțelegere și comentariu de text.* **A46.** Argumentează oral și în scris în fața unei audiențe specializate sau nespecializate, utilizând exemple relevante, un limbaj juridic corect și structură logică a discursului. *Aplicare la disciplină: prezentări în limba engleză.* **A51.** Adaptează limbajul juridic și conținutul mesajului în funcție de interlocutor (client, judecător, instituție publică, societate civilă). *Aplicare la disciplină: dialoguri profesionale.* **A53.** Evaluează validitatea și fiabilitatea informațiilor juridice provenite din surse variate, folosind instrumente moderne de cercetare. *Aplicare la disciplină: verificarea surselor în engleză.* **A55.** Utilizează limbajul juridic specializat în redactarea și prezentarea argumentelor juridice. *Aplicare la disciplină: rezumat și argumentare în engleză.*
Responsabilitate și autonomie	**R24.** Filtrează informațiile juridice și stabilește veridicitatea acestora, evitând dezinformarea și erorile interpretative. *Aplicare la disciplină: surse și sensul termenilor.* **R25.** Își asumă în mod responsabil sarcinile profesionale, respectând normele de etică și deontologie juridică. *Aplicare la disciplină: redactare proprie și termene.* **R26.** Lucrează eficient în echipe multidisciplinare și de a colabora cu alți specialiști pentru soluționarea problemelor juridice. *Aplicare la disciplină: dialog și exerciții colaborative.* **R35.** Gestionează în mod autonom activități de documentare, analiză și redactare juridică, cu respectarea confidențialității și a standardelor profesionale. *Aplicare la disciplină: portofoliu și documentare individuală.*

7 Conținuturi

7.1 Curs

Tematică	Metode de predare	Ore
1. Origins and features of Legal English. Common law and civil law; legal terminology, plain English and false friends.	Expunere interactivă, analiză de texte	2
2. Sources of English law I. Legislation, delegated legislation and legal citation; statute and statutory interpretation.	Expunere interactivă, analiză de texte	2
3. Sources of English law II. Case law, precedent, ratio decidendi, obiter dicta and equity; reading a short judgment.	Expunere interactivă, analiză de texte	2
4. Categories of law and legal problems. Public and private law; civil and criminal proceedings; crimes, offences and remedies.	Expunere interactivă, analiză de texte	2
5. Professions in law. Solicitors, barristers, judges, prosecutors and paralegals; professional roles and communication.	Expunere interactivă, analiză de texte	2
6. Courts and proceedings I. The courts of England and Wales; jurisdiction, parties, procedure and appeals.	Expunere interactivă, analiză de texte	2
7. Courts and proceedings II. UK Supreme Court and the UK jurisdictions; introductory comparison with Romanian courts; review of legal vocabulary.	Expunere interactivă, analiză de texte	2
Total		**14**

7.2 Seminar

Tematică	Metode de predare	Ore
1. Legal vocabulary and grammar in context. Definitions, collocations, word formation, false friends and short legal texts.	Exerciții, studii de caz, dezbatere	2
2. Sources of law and precedent. Reading comprehension, citation exercises, identification of legal issues and case summaries.	Exerciții, studii de caz, dezbatere	3
3. Law categories, crimes and offences. Classification exercises, factual scenarios and accurate use of civil and criminal terminology.	Exerciții, studii de caz, dezbatere	3
4. Legal careers and professional interaction. Multiple-choice exercises, short interviews and role-play dialogues.	Exerciții, studii de caz, dezbatere	3
5. Courts, legal argument and writing. Mini courtroom dialogue, oral presentation of a legal issue, summary and critical commentary.	Exerciții, studii de caz, dezbatere	3
Total		**14**

Bibliografie obligatorie

A. Verteș-Olteanu, R. Racolța, Limbaj juridic englez, Anul I, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2020.

Materialele de curs și fișele de lucru comunicate pe platforma disciplinei; textele juridice și articolele indicate pentru fiecare activitate.

Bibliografie complementară

Amy Krois-Lindner and TransLegal, International Legal English, second edition, Cambridge University Press, 2011, selected units.

V. Avram, M. Roibu, F. Stârc-Meclejan, A. Verteș-Olteanu, The Language of Law, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2006.

Resurse oficiale în limba engleză

UK Parliament, legislation and parliamentary procedure; official legislation database.

Courts and Tribunals Judiciary, court structure and judicial roles.

UK Supreme Court, institutional information and judgments.

Bibliografia este comună cursului și seminarului. Sunt obligatorii unitățile și fragmentele indicate pentru temele semestrului; resursele despre sistemul britanic se consultă în forma actualizată.

8 Coroborarea conținuturilor cu așteptările comunității academice și profesionale

Disciplina dezvoltă comunicarea juridică în limba engleză, necesară consultării surselor străine, participării la mobilități și colaborării în contexte profesionale internaționale. Lectura textelor, redactarea rezumatelor și dialogurile profesionale susțin exprimarea precisă, verificarea sensului termenilor și înțelegerea diferențelor dintre sistemele juridice.

9 Utilizarea instrumentelor bazate pe inteligența artificială generativă

Nu este permisă utilizarea instrumentelor de inteligență artificială generativă pentru nicio sarcină care contribuie la nota finală, nici la curs, nici la seminar: probe scrise și orale, teste grilă, rezumate, comentarii, traduceri, portofolii și prezentări evaluate. Interdicția include generarea de idei sau conținut, traducerea, rescrierea și editarea ori verificarea asistată de IA pentru aceste sarcini.

Fiecare lucrare scrisă predată va fi însoțită de o declarație distinctă de transparență, cu referire la modelul din anexa 3 a Regulamentului UVT, în care studentul precizează explicit că nu a utilizat IIAgen. Declararea unei utilizări interzise nu o face permisă. Abaterile de la integritatea academică se analizează potrivit procedurilor UVT aplicabile.

În studiul individual, în afara sarcinilor evaluate, IIAgen pot fi folosite pentru clarificarea unor noțiuni, cu verificarea informațiilor în surse primare și respectarea protecției datelor și a drepturilor de autor. Regulile se comunică la prima activitate didactică și la introducerea sarcinilor.

10 Evaluare

Tip de activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Înțelegerea textului și a noțiunilor; folosirea corectă a vocabularului și gramaticii; claritate în exprimare și argumentare.	Evaluare sumativă: probă scrisă cu test grilă, exerciții de vocabular și o sarcină scurtă de redactare.	70%
10.5 Seminar	Redactare proprie, fidelitatea rezumatului, pertinența comentariului, terminologie corectă și comunicare în limba engleză.	Evaluare pe parcurs.	30%

10.6 Standarde minime de performanță

Înțelegerea unui text juridic introductiv în limba engleză; utilizarea corectă a vocabularului de bază despre profesii, ramuri de drept, izvoare și instanțe; formularea unor răspunsuri inteligibile în limba engleză; redactarea unui rezumat scurt și exprimarea unei opinii proprii. Promovare: minimum nota 5 în cadrul evaluării, în condițiile regulamentelor aplicabile.

Sarcinile, termenele și criteriile de notare se comunică la începutul semestrului. Nota activității de seminar reflectă rezultatele demonstrate, nu simpla prezență. Utilizarea IA generative este interzisă potrivit secțiunii 9.

11 Desfășurarea activității didactice și de evaluare în mediul online dacă este cazul

Activitățile didactice și evaluarea se desfășoară în formatul aprobat instituțional. Dacă sunt autorizate activități online, resursele și sarcinile se transmit prin Moodle UVT sau Google Classroom, iar activitățile sincrone se desfășoară prin Google Meet. Accesul se face cu adresa instituțională @e-uvt.ro. Sunt necesare un calculator conectat la internet, cameră și microfon. Evaluarea respectă secțiunea 10, cu verificarea identității și realizarea independentă a sarcinilor; procedurile se comunică anterior activității.

Completare și semnături

Data completării 07.09.2026	Titularul activităților de curs conf. dr. Andreea Verteș-Olteanu _____	Titularul activităților de seminar conf. dr. Andreea Verteș-Olteanu; lect. dr. Remus Racolța _____
Data avizării în departament 16.09.2026	Director de departament conf. dr. Florin I. Mangu _____	